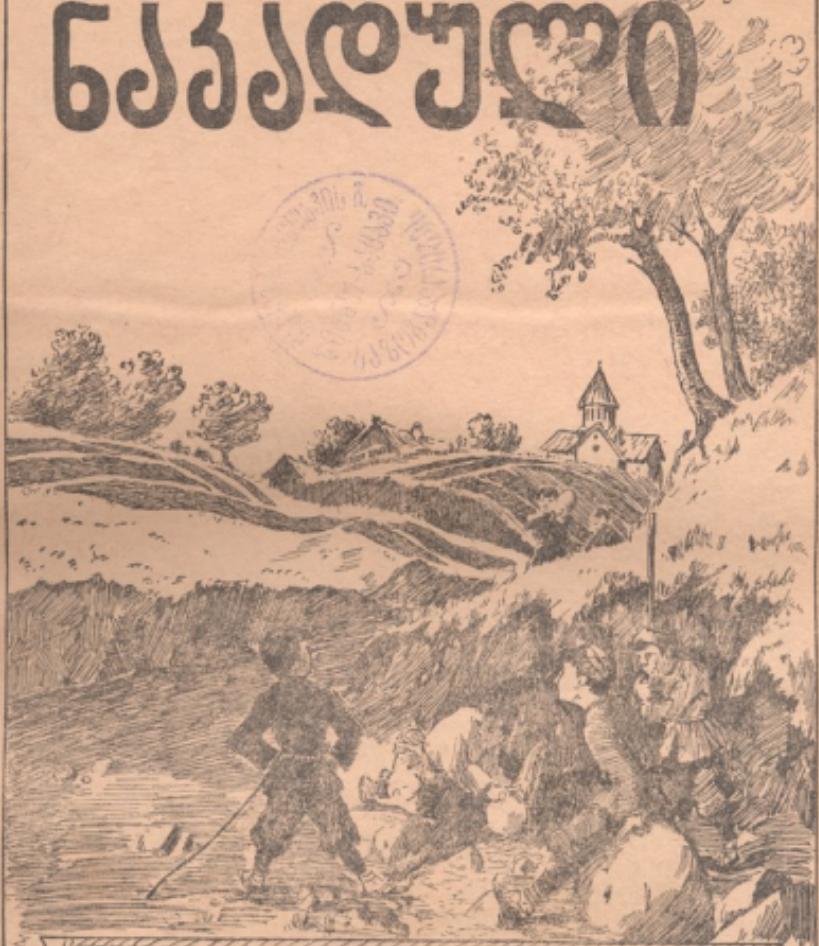


36
J. 24
6982

Հայոց Տիկինութիւն
Հայոց Տիկինութիւն

1916 թ.
Եղանակ 17.

ԿԱԿԱՋԱԾՈՅ



Ա ՍՊԻՇՅԱՅՐԸ ՄԱԿԱՐԸ
ԱՅՆԵՐԸ ՎԵՐԱԲԵՐԸ

Ա ՍՊԻՇՅԱՅՐԸ Ն 17. 1916 թ. Ա

341369-2
2016 01 01

ქართული განცემა

1916 წლის 20-XII.

№ 17

სექტემბერი, 1916 წ.



242.



ჩასხვით, ჩქარი!



ଶିଳ୍ପାଳିକା

I—ହିତଶ୍ରେଦିତ, ହିଂକାରା! — ସୁରାତିକ	1
II—ପିଲା,—ଲ୍ୟାଙ୍କି ଦାଢିଲିନାଥ	3
III—ଲାହିରୀର୍ଯ୍ୟତିଶୀ, — ତ୍ୟାଗ କାନ୍ଦେଲାକୁଳିଶା	4
IV—ପୃଷ୍ଠା ଧରୁଛି, — ଲ୍ୟାଙ୍କି ଏ. ସିବାର୍ଜନ୍ଦିନିଶା	12
V—ଲାତିଲି ମାଧ୍ୟମିକର୍ମୁଳନି, — (ବାଲକୁଳି) ଓ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକିଲିନିଶା	15
VI—ଦେବବିନିର୍ମାଣ, — ଲ୍ୟାଙ୍କି ଏ. କୁମାରଶ୍ରୀଶ୍ରୀଲିନିଶା	18
VII—ମେଘବନ୍ଦାରା, — ତାରଗମନି ନ—ପିଲା	20
VIII—ଗାସାରତନଳି: — ଗାଥିମପାନ୍ ପିଲା, ରୈବ୍ୟାନ୍ ଓ ସିର୍ପୁର୍ବାତା ତାମିଶିଳି	23

୩୦୬୧



ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନେଶ୍ଵର ଦାସଙ୍କର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ଧର୍ମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତରେ
ମାତ୍ରାମ ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମ

ଶ୍ରୀକାନ୍ତପାତ୍ରଙ୍କାଳିମାତ୍ରାମ ଶ୍ରୀରାମ
ମନୋମହିମାମନ୍ଦିରମାତ୍ରାମ ଶ୍ରୀରାମ
—ଧର୍ମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତରେ! —ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମ
ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ! ଧର୍ମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଶ୍ରୀରାମ...
ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ; ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ
ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଶ୍ରୀରାମ, ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଶ୍ରୀରାମ...
ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ, ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ
ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଶ୍ରୀରାମ, ଶ୍ରୀରାମକାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଶ୍ରୀରାମ...

—ଶ୍ରୀ. ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀରାମ? ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀରାମ
ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ
ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ
ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ!



ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ! ଶ୍ରୀରାମ!





აუკის თეატრის მიმდინარეობის დრო
... დაძლივ თეატრის აუკის თეატრის

ლ ა ზ ა რ ე თ შ ი

(გრიმერი*)



ადგა ბოლოს სახატელი ღღე. დიდაა
ადრიან შეიკრიბნენ ბავშვები, სუფთად
ჩაცმულები. უკელას გამოკრული, ან გას
მოხვეული რამერუშე ეჭირა სელში. გას
ჰქეთილებზე მოუსვენრობა ეტეობოდათ, ჩურჩულებდნენ, აქეთ
იქით იურებოდნენ და მასწავლებელი კინაღამ გააჯავრეს.

გაბეჭთილებიც გათავდა. ბავშვები წამოიშალნენ და უუ-
რერებივით აირიგნენ.

მასწავლებელმა მოატანინა სკოლის დარაჯს დიდი კბლა-
თი და ჩაალაგეს იმაში შექარი, გამლები, თუთუნი, პაპიროს
სები, გამუვრები, ფოსტის ქადალდი, სუსარი, ბულგები და სხვა

*) იბ. „ნეკადული“, № 16.



մմենտակյած։ Մորութելու օջախ լաճոյշ, ի աճալով ջանցոց շևոր հարած ոճաց լոյժութեա ու կըլմո պարութելով։

— Թուզ, ու շաբան քայլաւ շվետսացու!—ի աչքը և կըլու ամենաշայիմ։

— Են ու մուռանց, լաճոյշ?—մայզութեա մաեմայլոյն։

ու գարնութեա, յանու բացրմալա, ցածրեազագ բանից ի ան ու մորութեազ գայուրա տայութեա մուռանու մոսայութեա։

— Ե բուրդ... մալուան բուրդ մայմանա... առ նարյեն... ու առ զուր, մայմայլով ու առա... մյուր առ զմյունք մոն, ու եա շարյութու զյուսաց զյու զութոյն յտ...։

— Ռարու առ մայմայլովա: ծովու, այս զայտերա մաեմայլոյն ելմա, բոմ նշանութ ու ցալութ մոմբացնու մցուրյունու մայմանութառ!—շուտեա ամենաշմա ու ցածրեազա մաեմայլոյն։ բայց մայմանու համուստաց լաճոյշու մայման ու յալատամի հաճու։

— Անձա ցալոյն օճախոց աճուրութու, բայց ու մոցաց մոցաց ու ուղարկութու,— Նոյն մաեմայլոյն մայման ու ցածրած զալութ ալմոհնու առ մանցանաշեցարու։ ցածրամայը ու զնուք մայմանութ մայման ու ցալութ ցայտութ սայիշը մայման ու ամենաշեցարու։ ցածրամայը ու զնուք մայման ու ամենաշեցարու։ ցածրամայը ու զնուք մայման ու ամենաշեցարու։ ցածրամայը ու զնուք մայման ու ամենաշեցարու։

— Հանձամ ի լինարած, կացանաց ու միշտ օվաչ օնոյտ!— Հանձա մաեմայլոյն մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:— մասայու, բատցալու, ռամց մասարու, ռու զնամի առայսու, ու զնամի մայմանութիւնու:

— առու զարտ, առու!— ի ամուսին առ կորյունի:— մյ ի անսատց ջաճուած գլուխու նշան առու առ զարտ; կըլսու աջադ արուս; Տամա առ տիյա հայեան ի ամուսնու ու ցածրամայը... առ... նոյն հարած մայման եռու...— աճար ռամու կորյունի։

Կոյս օջախ զանցալոյն լոյժութ, տայտի հարցուն շևոր ու ուղաց բիօնակ աշխալոյն թայտ մայման կորյունի։

ეველანი მისკენ მიბრუნდნენ. ნიკამ უფრო ძირს დახვრა თავი და წამწამებიდან წევილი მარგალიტიც ცრემლი გადა მოუგორდა ღაწვებზე. მასწავლებელი დააცქერდა მას კარგა ხანს და ბოლოს უთხრა:

— ნუ დატან ჯე ბავშვო, რაღაც წიგნია! მაგას არავითარი დანაშაული არ მიუძღვის ჩვენს წინაშე... აბა მაჩვენე აქ, რა წიგნია!.. „თავდადებული ქართველნი?“ ჰო, მალიან კარგი წიგნია... ვინ მოგცა?

— დედა-ჩემმა მომცა სალდათვებთან წასაღებად... და რაკი მე აღარ მოვდიგარ, იქნება ვინმე წაუღოს... —ძლივს წარმო სთვა ბავშვმა.

— კოტე! ქრთიც მიათვალე, და ოცდაერთი იქნებით, —სოება მასწავლებელმა.

ნიკას სისარულით სახე გაუბრწეონდა და თავი მაღლა აიღო.

— აბა წავიდეთ და გახსოვდეთ, რომ ქუჩაში და ლაზა რევთშიაც ზრდილობა და წესიერება დაიცვათ.

მალე მივიღნენ ლაზარეთში. მასწავლებელი ქუჩიდან და წინაურდა ლაზარეთის გამგის სანახავად.

მოწაფეებმა გაადგი კარები გაუბედავად, მოისადეს ქუდები და ძეგლეუფლენ დერეფანში. იმათ მიუგება მსიარულის ღიმილით „მოწეალების და“, ასალგაზდა ქალი, გამოწეობილი განსპეციალურ ტანისამოსში, რომელსაც წითელი კებარი ამშვენებდა.

— უჲ, რაძღენი სტუმარი გგმწვია!.. ქრთი რაზმია... გამარჯობათ, გამარჯობათ!.. მობრძანდით... მაგრამ ამდენი სტუმრის ქრთად მიღება მნელია...

ოცდაერთი წევილი, წევნისა და ვედრების გამომსატესა და თვალი „მოწეალების დაია“ სკენ იქნა მიპერთბილი.

ამ დროს მასწავლებელიც მოვიდა მათთან.

— ათი ბავშვი შესვალთ აი ამ დიდ დარბაზში, და სხვებს იქითჲენ, მეორე განეოფეილებაში წაგიცვანთ,—უთხრა „და“-მ; მსოლოდ დიდხას დარჩენა კი არ შეიძლება.

მასწავლებელმა გამოარჩია ცალკე ათი მოწაფე, მიუბრუნდა გრიძას და უთხრა:—გრიძა, შენთვის ჩამიბარებია ათის-თორბა და გაუშეს ათ ბავშვს იქით ოთახში; ჩვენ კი აქ მევალთ.

ბავშვებმა ამოარჩიეს კბლიტიდან თავთავიანთი საჩუქრები და შევიდნენ დიდ, ნათელ და სუფთა ოთახში.

ჩამწერივებულ ლოგინებზე ზოგი იწვა, ზოგი იკვდა. სხვები ოთახში მიდი-მოდიოდნენ და ქუჩაში გაიურებოდნენ.

ბავშვები ცოტათი შეკრთხნენ და არ იცოდნენ რა ექნათ; მაგრამ სალდათები გამოელაპარავნენ.

— ვისთან მოხვედით, ბავშვებო, რა გინდათ?

— ჩვენ, ძია, სკოლის მოწაფეები ვართ; მოვედით თქვენ სანახავად და აი—ცოტა მოსაჟიოსიც მოგართვით,—მიუგო ვასი-კომ.

— მაღლიან მოხარული ვართ... დაბბანდით!—მიიწვიეს ავად მუოფებმა ბავშვები და ზოგი ლოგინებზე ჩამოხვეს, ზოგი—სკამებზე.

— აბა, გვიამბეთ რამე ჰატარა სტუმრებო!

— ჩვენ რა უნდა გითხრათ, ძია? თქვენ უნდა გვიამბოთ თქვენი თავებადასავალი: როგორ ხართ, რა ბტებივათ, სადაურები ხართ?

ავადმუოფებს ზოგს სელი აქვს შესვეული, ზოგს—ფეხი, ზოგს—თავი, ზოგს—თფზლი, მაგრამ ეველა მსიარულად არის, იცინიან, სუმრობენ, დიდინებენ, ლაპარაკობენ, კითხულობენ.. უამბეს ბავშვებს, ვის რა სტებივა, რა აწებებს, ვინ საღაურია, სად იუვნენ, როგორ ომობდნენ, ზოგი რა, ზოგი რა, და ისე

შეიჩვიდეს, როგორც დიდი სხის გაცნობილები, ბავშვებმა მას სთვაზეს და ავადმეოფებმა დიდი სიამოქნებით და მაღლობრივ მიღეს მოსაკითხი, შეაქეს და თავზე სელი დაუსცეს.

ნიკა სელურიანიელი იუთ და სინანულით შეჰეურებდა ავად-მეოფებს.

— აი, იმასაც მისთვაზეთ რამე: გულშია საცოდვი და ჭრილი და ადგომა არ შეუძლია, — უთხრა ბავშვებს ერთმა სა-ლდათმა და მიუთითა კუთხეში მიღმულ საწოლისაკენ.

მიუტანეს ახლავბზებ, უერმისხდილ და დაღონებულ ავად-მეოფეს სუსარი, სილი და ქარალდი.

ნიკას მაღიან შეეცოდა ეს ავადმეოფე; ისიც მიუთითა მას-თან, მიესალმა და მწუსარებ შეჰეურებდა.

— გმედლობთ, ახელოუზებო, უერადღებისა და პატივის-ცემისათვის; ამ სუსარს ჩაის შევატან, ხილს საღილს შემდეგ ვწამ და ქადალდზე ჩემს ამბავს მივწერ ოჯახობას... შენ რა გქვიდა, პატარავ? ჭკითხა ბოლოს ნიკოს, რომლის დაფიქრე-ბულმა სახემ მიიქცია ავადმეოფის უერადღება... ნიკო? მეც მეავს შენი ტოლი ნიკო... სოფელში დავტოვე... მოდი ჩემთან, ნიკო, დაჯექ. ასე მგონია ჩემ შეიღლს ნიკოს გნედაჭ-დე...

ნიკო მიუკადა ავადმეოფეს და ალერსიანად უერებდა. უნდოდა რამეზე ჩამოეგდო ლაპარაკი და კაემსიარულებინა, მაგრამ ვერას ახერსებდა და მხოლოდ ეს ჭკითხა: — მია, მა-ლიან მოწეუნილი გმენება წოლა, — და მეღნით მოთხუშნული ხელი ფრთხილად დაადო შეხვეულ სელზე.

— წოლა მოსახუენია, ჩემი კარგო, როდესაც მარტო ხარ. ჩენ კი გვივლიან, მარტო არ გვტოვებუნ... ხან წიგნს კუთხეულობ, ხან ამსახუებს ველმარავები, ხან მმინავს. ასე ვაუთლიებ თავს, ვერთობი... მხოლოდ ოჯახის ჯავრი მაწუ-ჭიდა და იყო, და იდამ მემდინარე მოკიდა შეტყობის

ხებას, მოსვენებას არ მაძლევს. ფიქრი და გონება, სული და
გშლი იქითებ მაქსს.

— ამბავი ხომ მოგდის, ძია, შინიდან?

— ძალიან გვიან-გვიან, ბიძიკო! ან ვინ მოძწეოს!.. ცო
ლი უსწავლელი ქალია... ჩემი ნიკო ჰაწაწაა, შენსავით. ცხოვ-
რობენ მიურუებულ სოფელში... ფოსტა იქ არ არის და ამი-
ტომ ვერ ახერხებენ წერილის მოწერას სპირ-სპირად... შენ
ხომ იცი წერა-კითხვა?

— როგორ არ ვიცი: ორი წელიწადი სკოლაში ვსწავ-
ლობ,—თავმომწონედ მიუკო ნიკომ.

— ნეტავი შეგვძლოს ჩემთან სიარული, რომ წამიგითხო
რამე. მე ვერ ვახერხებ კითხვას: და არც ნებას მაძლევენ ექი-
მები; წამოდგომას მიძლიან.

ნიკო ახნთო სიხარულით.

— რატომმაც არ ვივლი, ძია-ჯან! უოგელ დღეც ვივლი,
თუკი შემომიშვებენ აქ... ახლოსხმც ვდგევარ...

ამ დროს მოწეალების დამ ჩამოიარა.

— მოწეალეო დობილო,—დაუძახა აჯადებულება:—ნება უბო-
ძე ამ ბავშს, თუ შეიძლება, იაროს ჩემთან.

დობილმა გადახედა ნიკოს და ღიმილით უთხრა:

— თუ არ იგიებ და არავის შეაწუხებ, მოგცემ სიარუ-
ლის ნებას, მხოლოდ ცოტა ხნით; დიდხანს დარჩენა და ხში-
რად სიარული აქ არ შეიძლება.

— ეს ნიკო, ნიკო,—უთხრა აჯადებულება, თითქო ნიკოს
გასამართლებლად:—ამის ტოლი ნიკო შეც მეაგს სოფელში...

მოწეალების და ღიმილით მოშორდა.

— წერილებსაც შენ დაგაწერინებ ჩვენებთან.. მე სელიც
დაძავებული მაქსს, თორებ წერა კარგი ვიცი სხვებს, თით-
ქმის ეველას, მარცხენა ხელი აქვთ დაშავებული, ჩემი კი, და-

ხე იღბალს, სწორეთ მარჯვენა ამოირჩია წეულმა ტექიამ.. მართალია „დობილები“ გვიწერენ წერილებს, მაგრამ იმათ როგორდაც გერ ვენდობი, უკელაფერს გულახდილად ვერ ვეუბნები.

— მე დაგიწერ, ძია, უკელაფერს, რასაც მეტევი, და წიგნებსაც წაგიკითხავ, — უთხრა ნიკომ, გააქანა ხელი უბისაჲენ და ამოიღო დარგვალებული წიგნაკი.

— ძია, ძია-ჭან, ეს წიგნი შენი იუსს; დედაჩემბა გამომატანა.. ძალიან ქარგი წიგნია. მე ხუთვერ მაქვს გადაკითხელი. წაკითხე და გაერთობი. მერე სხვა წიგნსაც მოგრძას. მე ბეჭრი მაქვს ქართული წიგნები. საუმაწვილო ურანალები—„ნაკადული“ და „ჯეჯილიც“ მომდის: ბიძა ჩემმა გამომიწერა..

— წასვლის დროა, ბავშვებო! შემოსძახა წენარად მასწავლებლებმა.

მოწაფეები წამოიშალნენ.

— მშვიდობით, ძია!

— ნახვამდი, ჩემთ მეგობარო! წიგნისთვის მაღლობელი ვარ,— უთხრა ავადმყოფმა და გაუშვირა მარცხენა ხელი:— მაშარ დამიჯიწეებ, ჩემთ ბიჭიკო?

დერევანში უკელა ემზადებოდა წასასვლელად.

მასწავლებელი აჩუმებდა აზტაცებით მოტიტინე ბავშვებს.

— მასწავლებელო, ნიკომ თავი ისახედა და უკელას გვაჭიბა: წიგნიც აჩუქა და ისე დაუმეტობრდა ერთ ავადმყოფ სალდათს, რომ სულ იმას ელაპარაკებოდა,— უთხრეს მასწავლებელს მოწაფეებმა.

— მართლა, ნიკო?

— დიას... მართბლია... მიგეცი ჩემი წიგნაკი... „თავდადებულნი ქართველნი“... დაფანტულად მიუგო რადაც ფიქრე

ଦ୍ବୟି ଗାରିତ୍ୟାଲମା ନିକୁମ. ମଦାସ ତାଙ୍କି କ୍ଷାଲଫତିଃ ଉପରିବାକ୍ଷରିତ୍ୟାମି
କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି ହାରିବେନିରେତ୍ୟା ଏବଂ ତିତକ୍ଷେ ଯୁରିମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି
ମାତ୍ର ଏବଂ ଧାରିଯିବିତ୍ୟାମି, କେମିର ଦିକ୍ଷିଦ୍ୟାମି?“

ଆଜା, ଏହି ଏବଂ ଧାରିଯିବିତ୍ୟାମିକୁ ଏବଂ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମିକୁ
ପାରିଯିବୁ ପାଇଁ ରାତିବିରାଗୀକୁ... ମିଳି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି
କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି... ତାଙ୍କିର ଅମ୍ଭିନିବିବିଦ୍ୟାମି ମେଲିର କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି
ଏବଂ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି, ଏହି ଅମ୍ଭିନିବିବିଦ୍ୟାମି ମେଲିର
କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି ଏବଂ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି ଏବଂ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି!

ଏହି ଧରିଦରାନ ଅମ୍ଭିନିବିବିଦ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି
ଏହି ଧରିଦରାନ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି „ବୋରିଟ୍-ମେଲିବିଦ୍ୟାମି“—ଯୁଧିନ୍ଦିରିକି
ହିନ୍ଦୀରେ ଉପରିବାକ୍ଷରିତ୍ୟାମି—ଧାରିଯିବିତ୍ୟାମିକୁ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି.

ଅମ୍ଭି କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି.



କିମ୍ଭରି ମହାନ୍ଦୀ କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି
କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି
ଏ କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି
କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି

କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି

କିମ୍ଭରିତ୍ୟାମି କିମ୍ଭରି କିମ୍ଭରି



ମୁଖ୍ୟମନ୍ୟାନ୍ୟରେ ଯାଏଇପାଇଲୁଛନ୍ତି ଏହି ଦୁଃଖଜ୍ଞାନରେ
ଏହି ପ୍ରକାଶକରଣରେ ଯାଏଇପାଇଲୁଛନ୍ତି ଯାହାରେ ମୋର ନାମ
ମୋର ପାଦରେ— “କୋରିପାତାଳ-ପାତାଳ” କଥାପକ୍ଷର ମେରମିଳ ଏହି ପରି

ପ୍ରେଲ୍‌ପି ଧର୍ମରା



ଅରିଜ୍ୟରଙ୍ଗିର୍ବ୍ୟୁଧ ପାଇଦ୍ଵିଦିଶ,
ଅକ୍ଷେତ୍ର ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରାଭିଷାନ,
ଧର୍ମବାଚା ମିନ୍ଦରାତ୍ମକାଲେବ୍ଦ,
ପ୍ରେଲ୍‌ପିଲେବ୍ଦିତ ମହାରଂଗକ୍ଷେତ୍ର;

ଅବ୍ୟାକ୍ଷରିତ କାନ୍ଦିନି କାନ୍ଦିନି,
କିମିନିନ୍ଦିବ୍ଦ ଶ୍ରୀକାନ୍ଦିନି,
ରା ତାଙ୍କପିନିରି ଦରିଲାଇ ପ୍ରକାରିଶ
ପାଇଦ୍ଵିରିଲାଈ, ଫଳିଦିନି;

ମିଦ୍ଯାନ୍ତରିକ୍ଷମାନ ପାଦଲାଇ କ୍ଷେତର;
ନାହିଁ ପାଦଲାଇ ଧାରିବିରିକ୍ଷମାନ ପାଦଲାଇ;
କ୍ଷେତର କ୍ଷେତର କ୍ଷେତର କ୍ଷେତର
ନିରିନ କାନ୍ଦିନି କାନ୍ଦିନି;

କ୍ଷେତର... କାନ୍ଦିନିମିଳିକ୍ଷମାନ
କ୍ଷେତରମିଳିକ୍ଷମାନ କାନ୍ଦିନିମିଳିକ୍ଷମାନ;

შიძობს—თვებლით არეინ მოჭერას,
იქუზება ღობის ძირში.

დედამ უზმად ხილის ჭამა
დილდილობით აუკრძალა;
მაკრამ ცელქის თვისი მაინც
არ იქნა,—არ მოიშალა.

არ ისუკნები:—რა დაცხება,
მდინარისქნ კადამგრება;
იცის, რომ იქ დაუსვერება
მცურავ ამსანაგთა ქრება,

სცურავს მჩატედ მდინარეში;
ხინ ჩაუკინთავს: წეალში ჰქორება;
მსარულში და გულ-აღმურში*)
მას გერავინ შეედრება;

საღილი სულ ადარ ასსოგს
თაბაშობით გატაცებულს;
ხინ მიწაზე დაინახავთ,
ხანაც—ხეზე აცოცებულს...

ჭა, ღამდება!.. ღმერთო ჩემო,
რა იცელქა, რა იანცა;
აგერ, შესე, სახლში მიდის:
შიან, თანაც მოიქანცა;

შედის სახლში და დედილოს
უცებ მკერძოზე მიეპვრება.

*) მსარული და გულ-აღმური ცურავის არის.

დედა თვალებს ჩაუკოცნის,
გულს ვარაძი გაეერება;

მალე ვახშამს მოუტანს და
ჰირს, ეელს ჩაუკოპლოზინებს....
რა ვახშამს ჩიჭამს, ტანთ გაიხდის,
ჩაწვება და ჩაიძინებს;

მაგრამ ძილშიც არ ისვენებს:
სახე მხისებრ უციმციმებს;
საბანს იხდის, თანაც ცმუგავს,
გულიანდ გაიღიმებს.

○. სიხარული



ანუ ასეთი ასეთი არ
აეტო იმ აქაცი იმ
ასეთი ასეთი არ არ
აეტო ასეთი კიდე მისი

არ ასეთი ასეთი მიუწერ
არ ასეთი ასეთი მისი

არ ასეთი ასეთი ასეთი ასეთი ასეთი ასეთი



ღვთის მოეგარულნი

(ხალხური)



ეო და ბრა იუორა,—ღვთის უკეთესი რა იქ-
ნებოდა,—იეო ერთი ოფოფი, ოქროს—სავარ-
ცხლიანი. ოქროსსავარცხლებაშ გადასწევიტა
წასულიერ იერუსალიმში ცოდვების მოსა-
ნანიებლად.

გადაიარა ოფოფმა მთა და ველი; შეხვ-
და სოფლის ბოლოში ერთი მამალი. მამა-
ლი უდარდებლად ნაგავს ჰქექდა. ოფოფი რომ
დაინახა, ჰქითხა:

— ოფოფო, ოფოფო, საით გამგ ზავრებულხარ?

— იერუსალიმში, ცოდვების მოსანანიებლად,—მიუგო ოფო-
ფმა.

— მეც დიდი ჩანდა ვაპირებ იერუსალიმში წასულბს, ცო-
დვების მონანიებას, მაგრამ მგზავრი ვერ მიძოუნია... მოდი
მეც ძენი ამხანაგი ვიქნები: ერთად წავიდეთ.

ოფოფს მალიან გაუსარდა. დამმობილდნენ და ორნივ
მმობილნი გზას გაუდგნენ.

ცხრა მთა რომ გადაიარეს, შესვდათ ძერა. ძერა იჯდა და მეგდარ სარს თვალებს უკენგავდა. ოფოფი და მამალი შორის ახლო დასხედნენ დასასვენებლად.

ძერამ ჰქითხა:

— მეგობრებო, საით მიემგზავრებით?

— იერუსალიმისკენ,— მიუგო თრთავემ: — ცოდვები გვაქმნას მოსანანიებელი.

— მეც თქვენი მგზავრი ვიქწებით, — უთხრა ძერამ, მმღავრად გაშალა ფრთვები და ორ მეგობარს გაჰქიცა.

— ოფოფს და მამალს გაუსარდათ ძერას დამეგობრება: ცოტა არ იეთს,— მარტო მგზავრობისა ეშინოდათ.

არ გაუვლიათ დიდი მანძილი, რომ ტეიდან მეღად გამოცუნცულდა.

— მეგობრებო, საით მიურინავთ? — ძეეკითხა მელა.

— იერუსალიმისკენ, ცოდვების მოსანანიებლად, — უპასუნეს მათ.

— მეც თქვენი თანამგზავრი ვიქწები.

მამალს, ოფოფს და ძერას არ ესიამოვნათ მეღას დამკობრება, მაგრამ დაიზავეს და გზას გაუდგნენ.

ერთ ხის ქვეშ რომ დასასვენებლად დასხედნენ, მეღამ უთხრა:

— მეგობრებო, მოდით ერთმანეთს აღსარება უთხრათ და ისე მევდევთ ბერებად.

ისინიც დასთანხმდნენ.

მეღა მიუბრუნდა მამალს და უთხრა:

— შენ ის არა სარ, გათვენებისას რომ ჰქივი, სოფლებს აღვიძებ? საქათმეს ვერ მიგვარებიგარ შიძით: მშიერს მეღავ.

მოსწრა თავი და იქვე დასდო.

ახლა მიუბრუნდა ძერას:

— შენ ის არა ხარ,—ქვეუნის კრუხაწიწილას აჩანაგებ და
მძიერს მტოვებ?

მერასაც გამოსჭრა ეკლი და დასდო.

— ოფოფო, ეგ სავარცხელი ვის მოჭპარე?

— სოლომონ ბრძენმა მაჩუქა, — უჩახუსა თვალ-ცრემლიან-
მა ოფოფება.

— მერე, მოწმეები?

— მოწმედ ორი ბატი და სამი ინდოური მეავს.

— წავიდეთ და გვითხოთ! — მრიხხანედ შეჭეკირა მსაჯულმა.

მელა ფიქრობდა: ამ ერთ ოფოფს რას გამოკრები, ბარებ
მოწმეებსაც შევჭამო.

გადაელაპა მამალი და მერა.

გაუდგნენ გ ზას.

სოფელს რომ მოუხსლოვდნენ, შეე ჩასული იყო. მონა-
დირენი, დაღლილ-დაქანცულნი, ნაღირობიდან მინ ბრუნდე-
ბოდნენ.

მელას რომ თვალი მეასწრეს, ესროლეს თოფი და ჩვენი
მოაღსარებე იქვე გადააგორეს.

გასარებულმა ოფოფმა გამალა ფრთები და გაფრინდა.

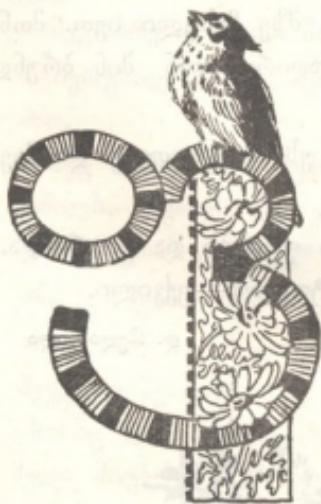
იქა ჭირი, — აქა ლსინი; იქა ქატო, აქა — ფქვილი.

დ. ა. ედიშვილი





მ ე ნ ა ხ ი რ ი



ერი გაუცვდა მინდორ-ველს,
სიევითლე შეეპარბო;
ჩვენზე დაძვებულ მზის სხიუებს
ციფბა შეესარბო.

ხემ შეიბერტება ტოტები,
ფოთლები გადმოუპრია;
მერცხალმა ფრთა-ფრთას შემოჰკრა,
უცხოეთს გაგეპარბო.

მინდვრად ბრარ სჩანს ტოროლა
ქვებლა-ქვებლა, თოსიაწერბო;
მსოლოდ უგავები ჩსავიან
ნახნავზე სან-და-სანბო.

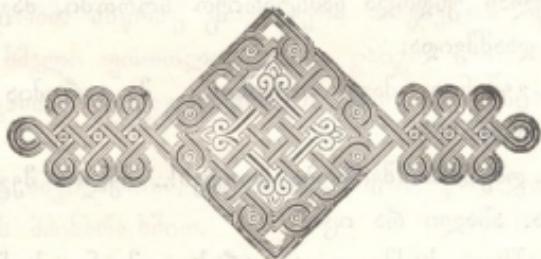
ჩემი ღროც დადგა:—მინდორში
არ მედგა. მება, არათ;
გამოსწი, ჩემთ ნახირო,
გამოსწი, ჩემთ ფარათ.

ზეიღებ სანახიროსა,
დავივლი კარის-კარათ;
საკმაოდ მეტიღოვდება,—
მგონი, ზამთრისთვის კარათ.

ვახარებ დარიბ დედ-მამას,
ვახარებ დას და მმახათ;
კარგა სანს ტიტვლიდ ეთვილი,
მეც მეყიმოსავ ტანსათ.

მაშ რაღა მინდა მინდორში?...
არ მედგომება, არათ;
გამოსწი, ჩემთ ნახირო,
გამოსწი, ჩემთ ფარათ!....

ღ. ქლიონიშვალი





მეგობარი



ანდა-თან აცივდა, და ბებერი თხუნელაც ქმნა
 დებოდა თავის ქოხში ჩასასელელად: გაზაფუ
 სულამდის შიგ მოკალათება უნდოდა. უკანასკა
 ნელად გამოვიდა გრძელ სუფთა ჭავრის ჩასა
 ელაპავად. ნათელი დღე იყო. ირგვლივ თეთრად გადაბენტი
 ლიეთ ახალ მოსული თოვლი.

— უ... ცივა! — დაიბუზდუნა თხუნელამ; ჰაწია დინგი იქით-
 აქეთ უკანასკანილოდ მიატრიალო-მოატრიალა.

სწორედ ამ დროს კიღაციმ დაუძახა:

— ჰეი, შენ, შავო ბატონო..

თხუნელას უნდოდა ჩამხტარიეთ სოროში, მაგრამ ახალ-
 მოსულმა დაამშვიდა:

— ნუ გეძინია, შავო ბატონო!... მე ვარ მია მდარი!...
 დიღა მშვიდობისა!..

— აქა, ღმერთმა მშვიდობა მოგცეს!.. მეღლია მეგონე... შეგა
 შინდი, ძია. ახალი რა იცი?

— ეჭ, მმაო, საქმე ცუდად არის. იმდენი საქმე მქონდა,
 რომ ვედარ მოვასწარი ჩემთვის სოროს გაკეთება და ახლა
 ისეთ დღეში ჩაევარდი, რომ თოვლზე უნდა გავიინო.

თხუნელა უბრალო, გულებეთილი ცნოველი იუო: თანხა
გრძნობით გააქნია თავი და სთქვა:

— აჟ, აჟ, აბა როგორ შეიძლება—თოვლზე!.. ჩქარა ისე
თი ეინჯა დაიწევა, რომ სულს ამოხდის კაცს.

— აი, აი, მეც ამას არ ვამბობ, უსათუოდ გაიუინები,—
სთქვა ძია ძღარბმა.—იცი რა მინდოდა შენთვის მეტსოფანა:
იქნებ შემოშიშვა შენთან ბისად ზამთარში?.. სოროს ერთად
გავაფართოვებდით და შიგნით მე უურცლებს ბუმბულივით
მოვფენდი. თბილიც იქნებოდა, მძრალიც და რბილიც.... მე
ვალ შიგ თუ არა, დავწობი, და მშვიდობით!—გაზაფხულამდის
აღარ გამოვიდგიძებ... თუ მოგწენდება, გამაღვიძე: ვიმუსაიფოთ
აქეთურზე, იქითურზე; ზღაპრებიც უამბოთ ერთმანეთს. მე
ზღაპრის ოსტატი ვარ.

თხუნელას მალიან ესიამოვნა. ძღარბის შესახებ ცუდი
არაფერი გაუგონია: მართალია—მეცვდარივით სძინავს სოლმე
მთელი ზამთარი.

— რადგან ასეა, მალიან კარგი, — უთხრა თხუნელამ: — ჩა
მოძველი ჩემთან და მოიგალათვე.

— ოჟ, რა მაღლობელი ვარ, — გაეხარდა ძია ძღარბს: — ოჟ,
რა გული გაქეს, შავო ბატონო: პირდაპირ განსაცვიფრებე
ლია!...

ძია ძღარბმა მსწრაფ გააგანიერა თხუნელას ქოხი, მო
ზიდა შიგ სმელი ფოთოლი, ხავსი, დაიგო თავისთვის ქვემ-
საგები, ივანმა კარგად დაწოლის წინ, დაგორდა და დაი-
ძინა.

— დამე მშვიდობისა, — შავო ბატონო!.. — წაილუღლუდა მან
დაძინებისას მძინარა სმით.

მთელი ქოხი ძია ძღარბმა დაიკავა, — შავ ბატონს კი მხო-
ლოდ ცარიელი კუთხე დარჩა, — ისიც ისეთი პაწაწენა, რომ შიგ
მობრუნებაც არ შეიძლებოდა. საითაც კი მიტრიალ-მოტრიალ-

დება, უკელგან ძღარბის ნემსებს ეგება. უბედურებაა სწორედ... დინგი, თათები, ბეჭები სრულიად დაჩივრებილი აქვს შავ ბატონს,—ტირილი ძლიერ იქავებს. მია ძღარბი კი წევს და ხვრინავს გუდასავით!.. აჟა, დმერთო ჩემთ!..

—ძღარბო, ჸერ, ძღარბო!..

ხვრინავს მია ძღარბი თავისთვის:—არაფერი არ ესმის.

— აი, საზიზდარი!.. მია ძღარბო... ადექი!..—უეგირის შავი ბატონი:—გაიდგიდე, ბუძვიანო მასხარავ!..

მია ძღარბმა ოდნავ გამოაჭეირა ნამმინარევი თვალები და სთქვა:

— რა გინდა, მე მოუნვენართ?..

გაჭავრდა თხუნელა.

— ადექი, მია ძღარბო,—სკობია კაი გუნებით წახვიდე აქვდან. აქ ვიწროდ გართ. დახე ერთო—როგორ გაგორდა აქ, მე ადგილი აღარ დამრჩა!.. ადექი, წადი...

დაამთქნარა ძღარბმა, გადაბრუნდა შეორე გპერდზე და სთქვა:

— ვინც ვიწროდ არის, ის უნდა წავიდეს აქვდან; მე კი ძალიან კარგად ვარ.

და ისევ ამოუშეა ხვრინვა.—ხვრინავდა, იქაურობას აერუ ებდა.

გააქნა თავი შავმა ბატონმა და დაიწეო ქვევით სოროს თხრა.

თხრის და თან ბუზდუნებს:

— ასია ჩემზე: რად დავისვი კისერზე ტვირთად? დარდი არაფერი მქონდა,—თვითონ გავიჩინე... მეგობრობა—მეგობრო ბაა, მაგრამ მეგობრის არჩევაშიც სიფრთხილეა საჭირო.





ଗାନ୍ଧାରତଙ୍କବୀ

ଗାନ୍ଧାରତଙ୍କବୀ

(ଫିରମିଲାଦିଗ୍ନିନ୍ଦା ଏ. ରୁହାନ୍ଦିଶ୍ଵରିଙ୍ଗିଳିଙ୍କ ମିଶ୍ର)

I

ଦାନ୍ତିମାନ୍ତରୀ
ଦୂର୍ଜ୍ଞବନ୍ଦି,
ଅମିତ୍ରାକ୍ଷରି
ଦୁଃଖି;
ମିଥ୍ୟା
ଦୁଃଖଦୁଃଖି
ଦିଲ୍ଲିକା;
ମିଥ୍ୟା
ଦୁଃଖଦୁଃଖି
ଦିଲ୍ଲିକା;

II

ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର,
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର;
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର,
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର;



କବିତା



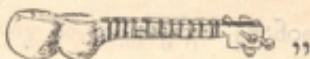
ମୁଖ୍ୟବୀଳିସ
ମହାଦେବ

ପ୍ରାଚୀନିକ
କ୍ରେଟାଶ
ରାଜ୍ୟଗୀନ୍ଦ୍ର

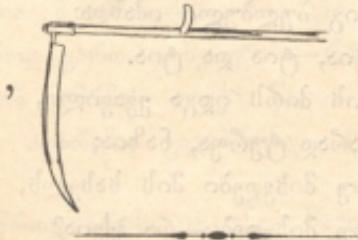
କିମ୍ବର୍ଯ୍ୟବୀଳିସ
ଦାଶପ୍ରେରଣ



10, 6



ପ୍ରାଚୀନିକ
ତଥା
ନାଟ୍ୟଲୋ



ଶିତ୍ୟଜ୍ଞାତା ତାମିଶ୍ର

ଏହାହାହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହେଶ୍ଵରଙ୍କିଲ ଶ୍ରୀଲଭଗମ୍ଭୁଲତା ରା ଉତ୍ସାହିଲତା ଶା-
କ୍ଷେତ୍ରବୀଳିସ ଶିରକ୍ଷେତ୍ରା ବୀରବୀଳି ବୀରବୀଳି ରା ବୀରବୀଳି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭୂଷାନ୍ତରେ, ରାମ ଗୁରୁ
ମହାଦେବରେ କାରତକ୍ଷେତ୍ର ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଶିରବୀଳି, ଶିରବୀଳିର ରା ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ
ମହାଦେବରୀଳିର ଶାକ୍ଷେତ୍ରା ରା ଗୁରୁରେ.

ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି
ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି
ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି
ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି
ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶାକ୍ଷେତ୍ରାଗାନ ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ପ୍ରକାଶକି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି	ଶିରବୀଳି ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ସିପି

7/127

1916 წ. მიიღება ხელის მოწერა

დასურათებულ საყმაწვილო ფურნალ

„ნაკადული“-ზ

წელიწადი შეთორმეტი

ფურნალი „ნაკადული“ გამოვა ჩემულებრივი პროგრამით, საგანგე-
ბოდ მოწვეულ სარედაქციო კომისიის ხელმძღვანელობით.

შესრულებული გამოცემის თარიღი იანვარი

24 წიგნი „ნაკადულისა“ 12 წიგნი „ნაკადულისა“
მცირე წლოვანთათვეის. 12 მოზრდილთათვეის.

ყოველი წიგნის პირველ გვერდზე იქნება მოთხვებული გა-
მოწერილ მხატვართა ნახატი.

ფასი ფურნალისა: წლიურად ორივე გამოცემა—5 მან. იმათ-
თესის, ვინც ფურნალს ჩედაქციაში მოიკითხავს, გაგზავნით კი 6 მან.
ნახევარ წლით—3 მან. გაგზავნით 3 მან. 50 კაპ. ცალ-ცალკე:
მცირე წლოვანთათვეის 24 წიგნი—3 მან. გაგზავნით 3 50 კაპ.
მოზრდილთათვეის 12 წიგნი—3 მან. გაგზავნით 3 მან. 50 კაპ.
ფულის შემოტანა შეიძლება ნაწილი-ნაწილადაც.

ვსთხოვთ ხელის მომწერლებს თუ ფურნალი „ნაკადული“ არ
მისდით, ერთი თევის განმავლობაში გვაცნობონ და დღრესის გამო-
ცელ დროზე უვატყობინონ. დღრესის გამოსაცვლელად—40 კ.
შეიძლება მარკებით გამოიგზავნოს.

ხელის მოწერა მიიღება

ფულისში—„ნაკადულის“ ჩედაქციაში, ზუბალაშვილის სახ-
ლი გოლოვინის პროსპ. № 8. რედაქცია „ნაკადული“, გოლოვინი
შპ. № 8. შემოსახულების დაცითის ქარისტან, № 2. და წერა-კონტაქტის
გამზრულებების სახითადოების წიგნის მაღაზიაში, სასახლის ქ-
ქუთაისში—ისდიორე კეიცარიძესთან, მ. ყაუხესიშვილთან და თ.
მთავრიშვილთან. ფუთში—ლუდმილე შეგრელიშვილთან. ბათომ-
ში—ტროფიმ ინისარიძესთან ფუთსატში, ტ სამსონ ყაზაიშვილთან
უპრავებში. ოზურგეთში დ ლანჩხუთში—ლეო იმნაძესთან. თე-
ლავში—ვანო პაარაშვილთან. ახალციხეში—ქონისტანტინე გვა-
რდაძესთან. ბაქმში—მარიამ ნაკაშიძესთან. გორგო—ქეთევან ჯა-
ვახიშვილთან და ნინო ლომოურთან. ჭიათურაში—ივ. გომელიურ-
თან. ხონში—მ. ი. ვავერანიძესთან. მიხაილოვოში—გორგი ნაკა-
შიძესთან. ყვირილაში—ნინო ფერძესთან.

რედაქტორი ნინო ნაკაშიძე
გამომუშავებული შ პავლე იოსების-ძე თუმანიშვილი.